



<https://www.cienciacontemplativa.com.br/>

॥ निर्वाण षटकम् ॥  
॥ *nirvāṇa ṣaṭakam* ॥

मनो बुद्ध्यहंकारचित्तानि नाहम् न च श्रोत्र जिह्वे न च घ्राण नेत्रे |  
न च व्योम भूमिर् न तेजो न वायुः चिदानन्द रूपः शिवोऽहम् शिवोऽहम् ॥1॥

*mano buddhyahaṅkāracittāni nāham na ca śrotra jihve na ca ghrāṇa netre |  
na ca vyoma bhūmir na tejo na vāyu: cidānanda rūpa: śivo'ham śivo'ham ॥1॥*

Eu não [sou] [a] mente, [o] intelecto, [a] individualidade, [os] pensamentos e [não sou] [o] ouvido, [a] língua, e [não sou] [o] cheiro e [os dois] olhos e não [sou] [o] céu, [a] terra, nem [o] fogo, e nem [o] vento. [eu sou a] essência da felicidade e da consciência, eu [sou] Shiva eu [sou] Shiva

मनः = n1s = mente \* बुद्धि = n1s = intelecto \* अहंकार = m = individualidade \* चित्तानि = n1p ppp चित्त =  
pensamentos \* नाहं = न अहम् \* न = indec. = não \* अहम् = pron. = eu \* न = indec. = não \* च = indec.  
= e \* श्रोत्रजिह्वे = श्रोत्र जिह्वे \* श्रोत्र = n = ouvido \* जिह्वे = f1d = língua \* न = indec. = não, nem \* च =  
indec. = e \* घ्राणनेत्रे = घ्राण नेत्रे \* घ्राण = cheiro \* नेत्रे = f2d = dois olhos \* न = não \* च = e \* व्योमभूमिर्न =  
व्योम भूमिः न \* व्योम = n1s = céu \* भूमिः = f1s = terra \* न = não \* तेजो = तेजः = m1s = fogo \* न = não  
\* वायुश्चिदानन्दरूपः = वायुः चिद् आनन्द रूपः \* वायुः = m1s = vento \* चिद् = consciência \* आनन्द = m =  
felicidade \* रूपः = m1s = forma \* शिवोऽहं = शिवः अहम् \* शिवः = m1s = shiva \* अहम् = pron. = eu \*  
शिवोऽहम् = शिवः \* अहम् = eu \* शिवः = m1s = shiva

न च प्राण संज्ञो न वै पञ्चवायुः न वा सप्तधातुर न वा पञ्चकोशः |  
न वाक्पाणिपादौ न चोपस्थपायु चिदानन्द रूपः शिवोऽहम् शिवोऽहम् ॥2॥

*na ca prāṇa saṁjño na vai pañcavāyu: na vā saptadhātur na vā pañcakośa: |  
na vākpaṇipādau na copasthapāyū cidānanda rūpa: śivo'ham śivo'ham ॥2॥*

Não sou o que é conhecido como prana, nem mesmo os cinco ventos ou os sete elementos ou as cinco coberturas. Não sou a fala, as mãos, os dois pés e nem órgãos genitais, nem órgãos excretores. Eu sou Ananda da consciência. Eu sou Shiva. Eu sou Shiva.

न = não \* च = e \* प्राणसंज्ञो = प्राण संज्ञो = प्राण + संज्ञः = bahuvrīhi = o que é conhecido como prana \*  
न = não \* वै = mesmo \* पञ्चवायुर्न = पञ्च वायुः न \* पञ्च = cinco \* वायुः = m1s = vento \* न = não \* वा  
= ou \* सप्तधातुर्न = सप्त धातुः न \* सप्त = sete \* धातुः = m1s = elemento \* न = não \* वा = ou \* पञ्चकोशः  
= पञ्च कोशः \* पञ्च = cinco \* कोशः = coberturas \* न = na \* वाक्पाणिपादौ = वाक् पाणि पादौ \* वाक् = f = fala  
\* पाणि = m = mão \* पादौ = m1d = dois pés \* न = não \* चोपस्थपायुश्चिदानन्दरूपः = च उपस्थ पायुः चिद्  
आनन्द रूपः \* च = e \* उपस्थ = m = órgãos genitais \* पायुः = m1s = órgão excretor \* चिद् = consciência  
\* आनन्द = felicidade \* रूपः = m1s = forma \* शिवोऽहं = शिवः अहम् \* शिवः = m1s = shiva \* अहम् = pron.  
= eu \* शिवोऽहम् = शिवः अहम् \* शिवः = m1s = shiva \* अहम् = eu

न मे द्वेष रागौ न मे लोभ मोहौ मदो नैव मे नैव मात्सर्य भावः |  
न धर्मो न चार्थो न कामो ना मोक्षः चिदानन्द रूपः शिवोऽहम् शिवोऽहम् ॥ 3 ॥

*na me dveṣa rāgau na me lobha mohau mado naiva me naiva mātsarya bhāva: |  
na dharmo na cārtho na kāmo nā mokṣa: cidānanda rūpa: śivo'ham śivo'ham ॥ 3 ॥*

Não sou “meu”, aversão, paixão, nem atração, delusão, inebriamento, nem mesmo ciúme, emoção, dharma, artha, kAma e moksha. Eu sou Ananda da consciência. Eu sou Shiva. Eu sou Shiva.

न = não \* मे = meu \* द्वेष = aversão \* रागौ = paixão \* न = não \* मे = meu \* लोभ = atração \* मोहौ =  
confusão, ignorância, delusão \* मदो = intoxicação, inebriamento \* नैव = nem mesmo \* मे = meu \* नैव



<https://www.cienciacontemplativa.com.br/>

= nem mesmo \* मात्सर्य = ciúme \* भावः = sentimento, emoção \* न = não \* धर्मो = dharma \* न = não \* चार्थो = e artha \* न = não \* कामो = kAma \* न = não \* मोक्षः = moksha \* चिदानन्द = Ananda da consciência \* रूपः = forma \* शिवोऽहम् = eu sou shiva \* शिवोऽहम् = eu sou shiva

न पुण्यं न पापं न सौख्यं न दुःखम् न मन्त्रो न तीर्थं न वेदाः न यज्ञाः |  
अहं भोजनं नैव भोज्यं न भोक्ता चिदानन्द रूपः शिवोऽहम् शिवोऽहम् ॥ 4 ॥

*na puṇyaṃ na pāpaṃ na saukhyaṃ na du:kham na mantra na tīrthaṃ na vedā: na yajñā: |  
ahaṃ bhojanaṃ naiva bhojyaṃ na bhoktā cidānanda rūpa: śivo'ham śivo'ham ॥ 4 ॥*

Não sou *puṇyaṃ*, *pāpaṃ*, prazer, satisfação, sofrimento. Nem mantra, asceta, Vedas, rituais, “eu”, refeição. Nem mesmo diversão [e] comida. Eu sou a essência de *ānanda* da consciência. Eu sou Shiva. Eu sou Shiva.

न = não \* पुण्यं = punya \* न = não \* पापं = pApa \* न = não \* सौख्यं = prazeroso, satisfatório \* न = não \* दुःखम् = sofrimento \* न = não \* मन्त्रो = mantra \* न = não \* तीर्थं = asceta \* न = não \* वेदाः = vedas \* न = não \* यज्ञाः = rituais \* अहं = eu \* भोजनं = refeição \* नैव = nem mesmo \* भोज्यं = diversão \* न = não \* भोक्ता = ser aproveitado ou comida \* चिदानन्द = Ananda da consciência \* रूपः = essência \* शिवोऽहम् = eu sou Shiva \* शिवोऽहम् = eu sou shiva

न मृत्युर् न शंका न मे जातिभेदः पिता नैव मे नैव माता न जन्म |  
न बन्धुर् न मित्रं गुरुर्नैव शिष्यः चिदानन्द रूपः शिवोऽहम् शिवोऽहम् ॥ 5 ॥

*na mṛtyur na śaṅkā na me jātibheda: pitā naiva me naiva mātā na janma |  
na bandhur na mitraṃ gururnaiva śiṣya: cidānanda rūpa: śivo'ham śivo'ham ॥ 5 ॥*

Eu não sou a morte, medo, “meu”, diferença por nascimento, pai. Nem mesmo mãe, nascimento, ligação/conexão. Não sou guru, nem discípulo. Eu sou a essência de *ānanda* da consciência. Eu sou Shiva. Eu sou Shiva.

न = não \* मृत्युर् = morte \* न = não \* शंका = dificuldade, medo \* न = não \* मे = meu \* जातिभेदः = diferença por nascimento \* पिता = pai \* नैव = nem mesmo \* मे = meu \* नैव = nem mesmo \* माता = mãe \* न = não \* जन्म = nascimento \* न = não \* बन्धुर् = ligação \* न = não \* मित्रं = amigo \* गुरुर्नैव = nem mesmo guru \* शिष्यः = aluno, discípulo \* चिदानन्द = Ananda da consciência \* रूपः = essência \* शिवोऽहम् = eu sou shiva \* शिवोऽहम् = eu sou Shiva

अहं निर्विकल्पो निराकार रूपो विभुत्वाच्च सर्वत्र सर्वेन्द्रियाणाम् |  
न चासंगतं नैव मुक्तिर् न मेयः चिदानन्द रूपः शिवोऽहम् शिवोऽहम् ॥ 6 ॥

*ahaṃ nirvikalpo nirākāra rūpo vibhutvācca sarvatra sarvendriyāṇām |  
na cāsaṅgataṃ naiva muktir na meya: cidānanda rūpa: śivo'ham śivo'ham ॥ 6 ॥*

Eu sou sem pensamentos, sem forma, [com] forma e devido à onipresença [estou] em todo lugar [e em] todos os órgãos dos sentidos. Não estou desunido nem mesmo liberto. Não sou mensurável. Eu sou a essência de *ānanda* da consciência.. Eu sou Shiva. Eu sou Shiva.

अहं = eu \* निर्विकल्पो = sem pensamentos/imaginação \* निराकार = sem forma \* रूपो = forma \* विभुत्वाच्च = विभुत्वात् च् = e devido à onipresença \* सर्वत्र = em todo lugar \* सर्वेन्द्रियाणाम् = de todos os órgãos dos sentidos \* न = não \* चासंगतं = च असंगतं = e desunido \* नैव = n एव = nem mesmo \* मुक्तिर् = libertação, liberto \* न = na \* मेयः = mensurável \* चिदानन्द = Ananda da consciência \* रूपः = essência \* शिवोऽहम् = eu sou shiva \* शिवोऽहम् = eu sou Shiva.